

人民畫報

1972 1



中 国 的 期 刊

《北 京 周 报》

政治理论性周刊。

用英、法、德、西班牙、日五种文字出版，
航空发行世界各地。

《人 民 画 报》

用精美的图片和简明的文字出版的大型月刊。有中、英、法、德、日、俄、西班牙、阿拉伯、印地、印度尼西亚、意大利、瑞典、朝鲜、斯瓦希里、乌尔都、越南等十六种文版。

《中 国 建 设》

图文并茂的综合性月刊。

有英、法、西班牙、阿拉伯、俄五种文版。

《中 国 文 学》

文艺刊物。英文月刊，法文季刊。

《人 民 中 国》

日文版综合月刊。

《人民中国报道》

世界语版综合性月刊。

从现在起征收 1972 年订户，欢迎订阅，目录函索即寄。

中国国际书店发行 中国 北京

请向当地代销店洽订，或直接向中国北京第 399 号信箱中国国际书店函订。

本报用汉、朝鮮、俄、英、德、法、日、越南、印度尼西亚、印地、西班牙、阿拉伯、瑞典、斯瓦希里、意大利、烏尔都十六种文字刊印

编辑和出版者 人 民 壹 益 社

社址 北京草门外北礼士路车公庄大街

电话 89.2127 电报挂号 3973

印 刷 者 北 京 新 华 印 刷 厂

厂址 北京草门外北礼士路车公庄大街

电话 89.3073 电报挂号 0456

总 发 行 处 北 京 市 邮 局

订 购 处 全 国 各 地 邮 局

零售、代销处 全国各地邮局和新华书店

国内售价 每册 1 元

本报图片文字如需复制请注明转载本报

代号 2—7

总 283 期



中国文革研究网 wengewang.org

欢迎越南人民的使者



范文同总理、阮维桢副总理等越南贵宾，在我国党政领导同志的陪同下，同在机场上的欢迎群众见面。

首都数十万群众热烈欢迎越南战友。



中国文革研究网 wengewana.org



毛主席会见范文同总理。

由越南劳动党中央政治局委员、越南民主共和国政府总理范文同同志率领的越南劳动党和越南民主共和国政府代表团，应我国党和政府的邀请，于一九七一年十一月二十日至十一月二十七日对我国进行了友好访问。

中越两国是山水相连、唇齿相依的兄弟邻邦。中越两国人民是情同手足的亲密战友。在反对帝国主义、争取和维护民族独立以及建设社会主义的斗争中，中越两党、两国政府和两国人民一贯相互支持，相互援助，结成了深厚的革命友谊。正如越南人民的伟大领袖胡志明主席所说的：“越中情谊深，同志加兄弟”。我们的友谊是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上

的，是牢不可破的。

中国人民的伟大领袖毛主席指出：“七亿中国人民是越南人民的坚强后盾，辽阔的中国领土是越南人民的可靠后方。”中国人民坚决支持越南人民和印度支那人民的抗美救国战争。如果不这样做，就是对国际主义的背叛。中国人民准备采取一切可能的措施，甚至不惜承担最大的民族牺牲，永远同越南人民、柬埔寨人民和老挝人民团结在一起，战斗在一起，胜利在一起。

越南战友的这次友好访问，为进一步增强中越两国人民的战斗团结和兄弟友谊作出了新的贡献。

新华社记者摄影

毛主席会见越南民主共和国党政代表团全体成员。



①首都人民群众隆重集会热烈欢迎越南民主共和国党政代表团。
这是(前排从左至右)张才千、阮文广、吴德、
杨森安、李德生、秀木、纪登奎、李班、姚文元、
英·萨利、江青、范文同、周恩来、阮维桢、叶
剑英、陈贵海、李先念、吴船、汪东兴、谢柔、
郭沫若、耿飚、阮基石、韩念龙在大会主席台上。



③范文同总理和由他率领的越南民主共和国党政代表团，在李先念副总理陪同下访问了北京石油化工总厂。
范文同总理把一面写着“越中情谊深，同志加兄弟”的锦旗赠给北京石油化工总厂。

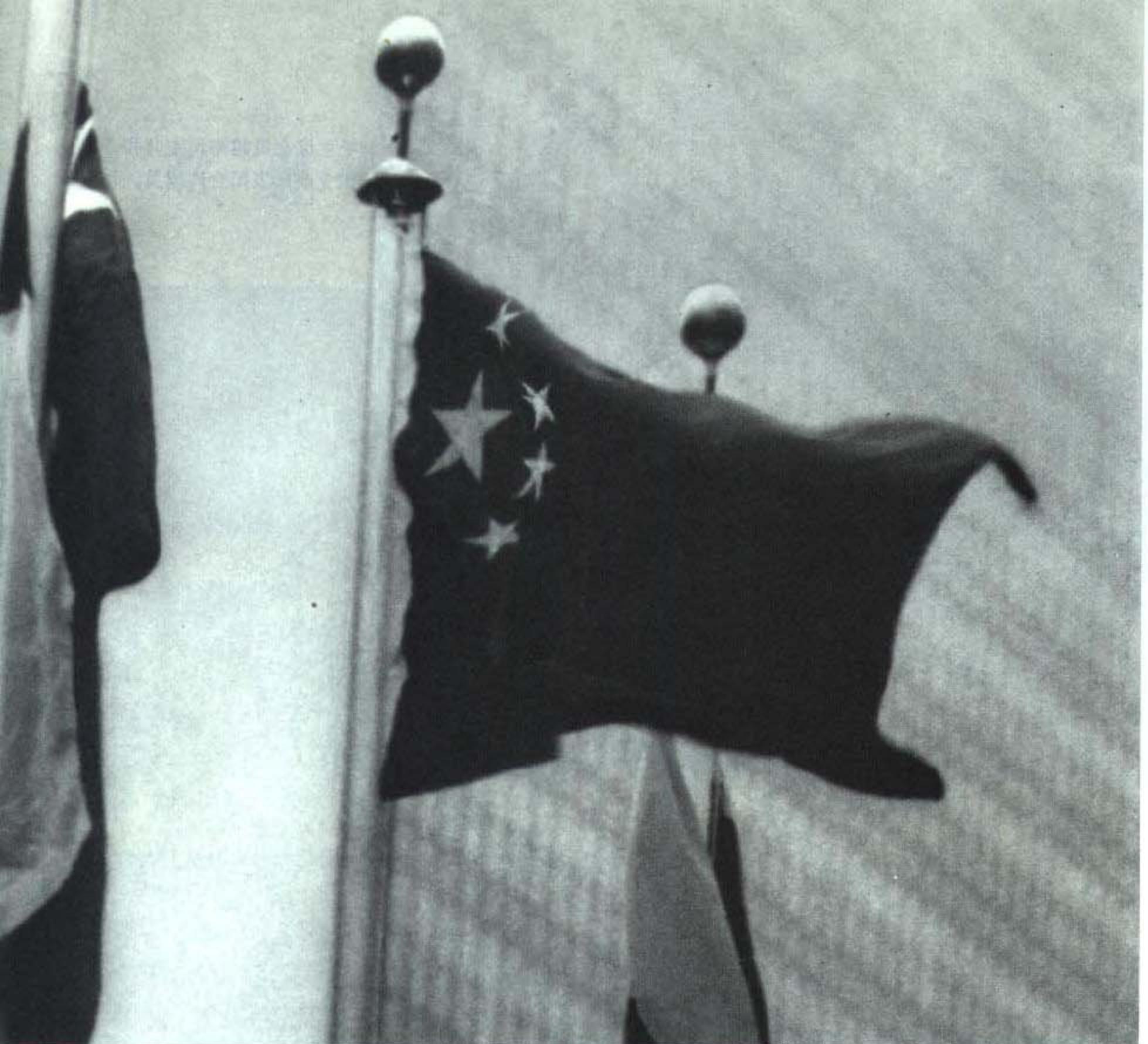


中国党政领导同志同越南党政领导同志在亲切友好的气氛中举行会谈。

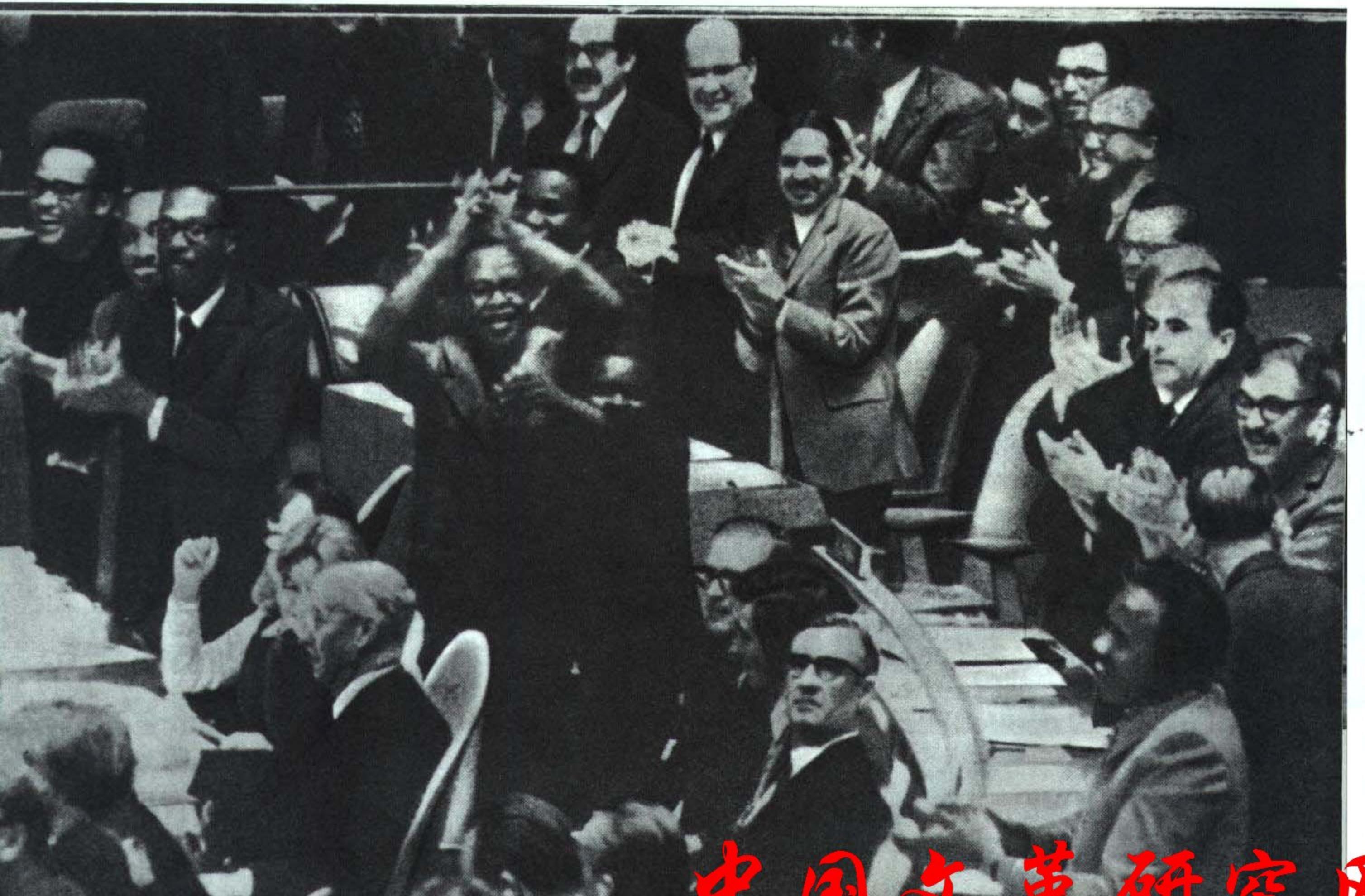


范文同总理瞻仰胡志明主席生前在北京居住过的地方，陪同瞻仰的有周恩来、江青、蔡畅、邓颖超、耿飚等同志。

不可抗拒的历史潮流



中华人民共和国的五星红旗飘扬在联合国大厦之前。



联合国大会以压倒多数通过了阿尔巴尼亚、阿尔及利亚等二十三国的提案以后，全场一片欢腾。

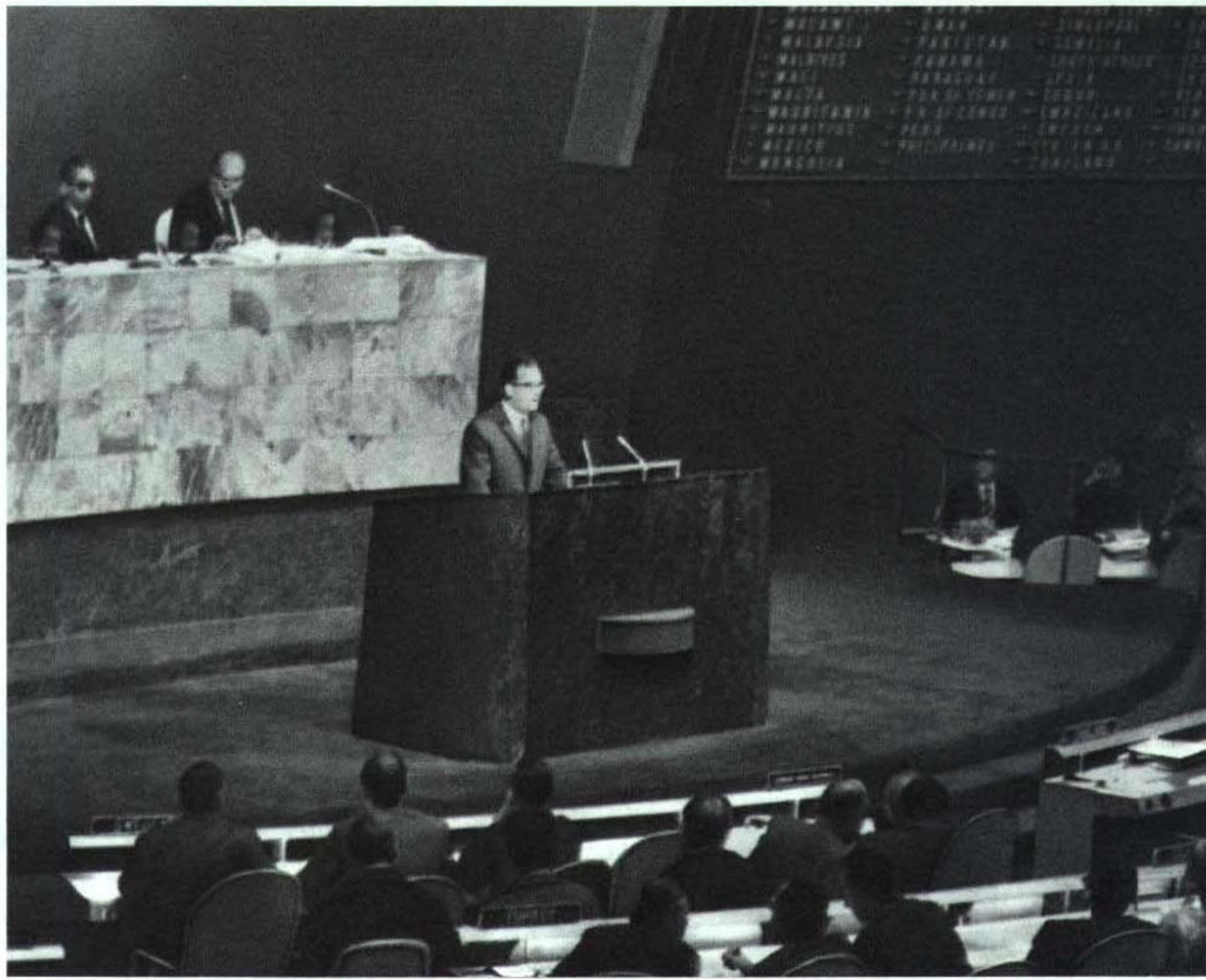
一九七一年十月二十五日，联合国大会第二十六届会议以压倒多数通过了阿尔巴尼亚、阿尔及利亚等二十三国提出的恢复中华人民共和国在联合国的一切合法权利，并立即把蒋介石集团的代表从联合国及其所属一切机构中驱逐出去的提案。这是美国政府长期敌视、孤立和封锁中国人民的政策的破产。这是美国政府伙同日本佐藤政府妄图在联合国制造“两个中国”的计划的破产。这是毛泽东主席的革命外交路线的胜利。这是全世界人民的胜利。

十一月十五日，中华人民共和国代表团出席了联合国大会第二十六届会议

的全体会议，受到极其热烈的欢迎。五十七个国家的代表相继致词欢迎中国代表团。许多代表热情洋溢地表达了对中国人民的信任、鼓励和兄弟般的情谊。接着，乔冠华团长发表了重要讲话，全面阐述中国政府在一系列重大国际问题上的原则立场。他强调指出：“我们一贯主张，国家不论大小，应该一律平等，和平共处五项原则应该成为国与国之间的关系准则。各国人民有权按照自己的意愿，选择本国的社会制度，有权维护本国独立、主权和领土完整，任何国家都无权对另一个国家进行侵略、颠覆、控制、干涉和欺负。我们反对大国优越于小国，小国依附于大国的帝国主义和殖民主义的理论。我们反对大国欺侮小国、强国欺侮弱国的强权政治和霸权主义。我们主张，任何一个国家的事，要由这个国家的人民自己来管；全世界的事，要由世界各国来管；联合国的事，要由参加联合国的所有国家共同来管，不允许超级大国操纵和垄断。超级大国就是要超人一等，骑在别人头上称王称霸。中国现在不做、将来也永远不做侵略、颠覆、控制、干涉和欺负别人的超级大国。”

中国人民在长期斗争中得到了各国人民的有力支持，同时我们一贯把支持各国人民的正义斗争看作是自己应尽的国际主义义务。一百多年来，中国人民受尽了帝国主义侵略和压迫的苦痛。中国人民一贯反对帝国主义的侵略政策和战争政策，支持一切被压迫人民和被压迫民族争取自由解放、反对外来干涉、掌握自己命运的正义斗争。我们将同一切爱好和平、主持正义的国家和人民站在一起，为维护各国的民族独立和国家主权，为维护国际和平、促进人类进步事业而共同奋斗。

本组照片为新华社发



一九七一年十月二十五日，阿尔巴尼亚副外长雷兹·马利列在联合国大会上发言。



联合国的一些专门机构相继通过决议，承认我国政府的代表为中国的唯一合法的代表，邀请我国参加这些机构。图为联合国教育、科学及文化组织执行委员会在巴黎开会，通过恢复我国的合法权利，并立即驱逐蒋介石集团的代表的决议。

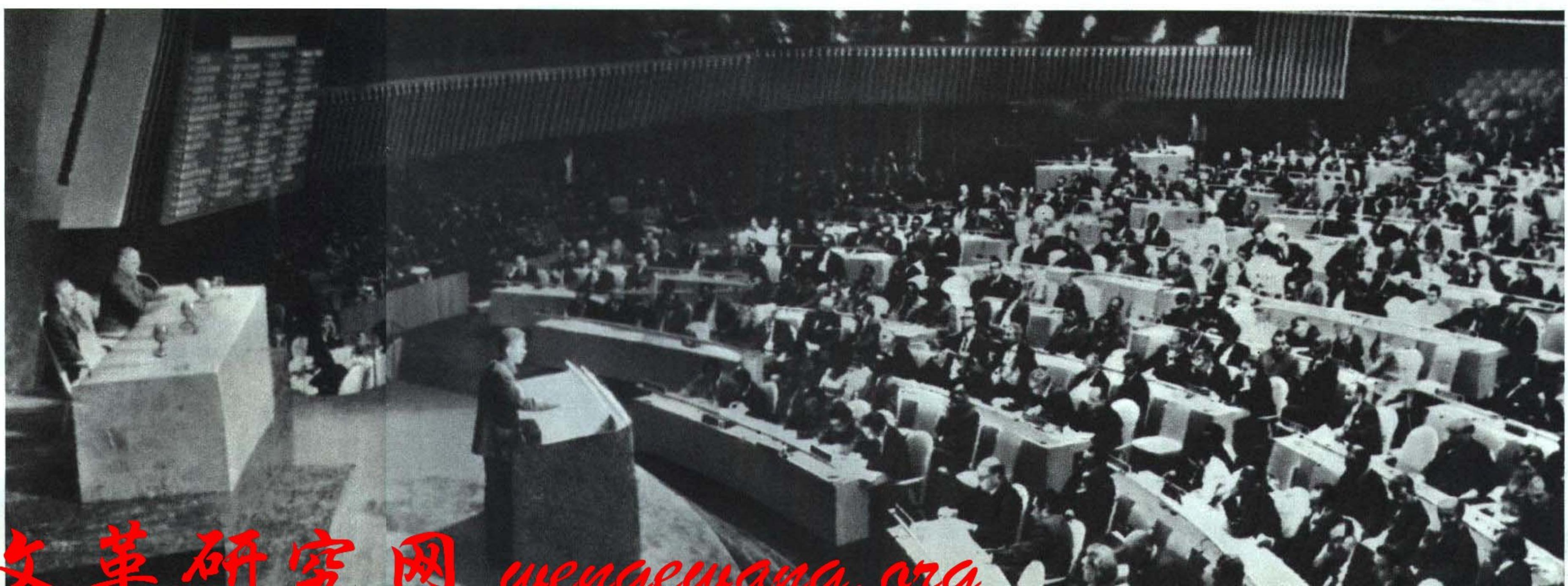


中华人民共和国出席联合国大会第二十六届会议的代表团团长、外交部副部长乔冠华和代表团代表、副代表以及代表团随行人员，一九七一年十一月九日乘飞机离开北京前往纽约参加大会。周恩来、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、姬鹏飞等党政领导同志，首都革命群众和中国人民解放军指战员四千多人前往机场热烈欢送。

以乔冠华为团长、黄华为副团长的中华人民共和国代表团在联合国大会全体会议上。

乔冠华团长在联合国大会全体会议上

发表重要讲话。



中华人民共和国代表团乘飞机到达纽约，受到热烈欢迎。



乔冠华团长和黄华副团长探望正在纽约勒鲁瓦医院住院治疗的联合国秘书长吴丹。



把鲜葡萄送到晾房晾制葡萄干。

吐鲁番的变迁

在新疆维吾尔自治区中部的吐鲁番盆地，有一个富饶美丽的绿洲——吐鲁番县。这里居住着维吾尔、汉、回等各族人民，面积一万零三百平方公里。

吐鲁番盆地是我国地势最低（低于海

面一百五十四公尺），夏季气温最高（有“火洲”之称）的地方。尽管千百年来，这里的各族劳动人民，通过挖“坎儿井”，引水浇灌土地，开拓出片片葡萄园和农田，并培育出驰名全国的无核白葡萄。但是，

直到解放以后，风大沙多，干旱缺水，仍然是这个地区发展农业生产的大敌。一九六四年，毛主席发出了“农业学大寨”的伟大号召，吐鲁番县各族人民坚决响应。为了根治风沙，开发水源，县上首先派出一个

考查队，到天山深处实地调查水源情况。

接着，广泛发动群众，组织起向天山夺水的劳动大军。冬季，气温常在摄氏零下二十多度，寒风呼啸，冻土如石。人们冒着严寒在戈壁滩上安营扎寨，展开了兴修塔儿朗输水干渠的战斗。他们在一个月内就开挖了近万米渠道，砌上了亿万块从戈壁滩上收集来的卵石。经过七个冬天和春天，终于建成了这条百里长渠，把天山雪



吐鲁番县革委会主任内孜吐尔迪（中）在防洪工地参加劳动。



五星公社社员积极开展治沙活动。这是他们在沙区设置方形网状防沙障。



五星公社红星大队三小队队长牛九吾里（右二）是带领群众学大寨的好干部。



纵贯戈壁滩的塔儿朗输水干渠渠首工程。



去年小麦又获丰收。

水引进绿洲。就这样，全县先后修建了四条输水干渠，共增加灌溉面积九万多亩。

在兴修水利的同时，他们还根据因地制宜，因害设防的原则，一面搬沙、填沟，一面植树造林。现在，一道道防风林象绿色长城，屹立在风沙前沿，全县已经从流沙复盖下夺回了六万亩耕地。

这个县，过去历年缺粮。经过长期艰苦奋斗，早已达到粮食自给，并有余粮卖给国家。著名的吐鲁番长绒棉，经过近年来普及良种，一般亩产皮棉百斤以上，原棉品质也大大提高了。

吐鲁番的葡萄、瓜果生产，这些年也得到了迅速发展。在戈壁滩上新建的一批葡萄园，都配置了防风林、护园林、道路网和水渠，这为今后建设新型葡萄园树立了好榜样。

本报记者 摄影

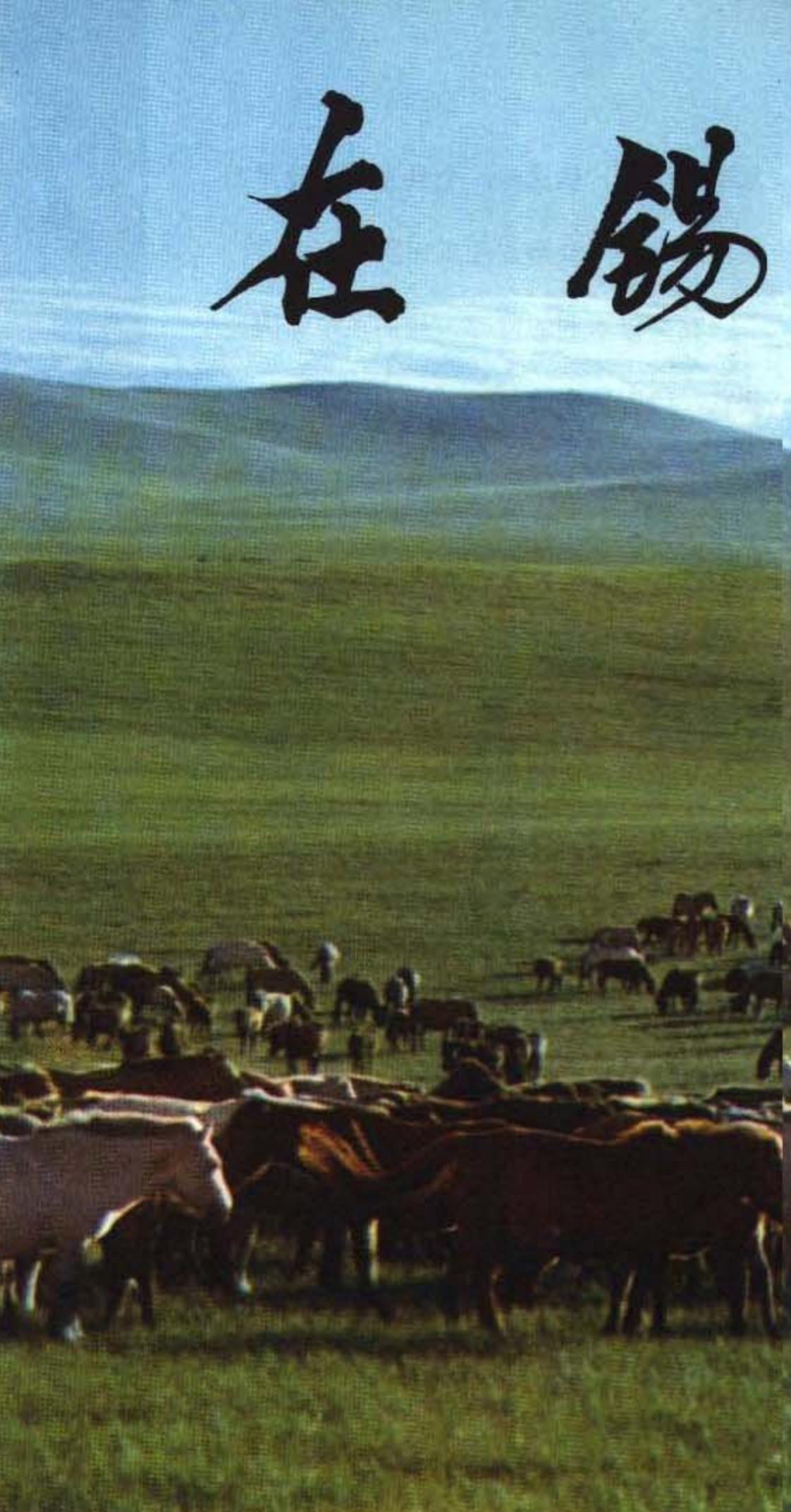


防风治沙林带成了社员休息的好地方。

在锡林郭勒草原上



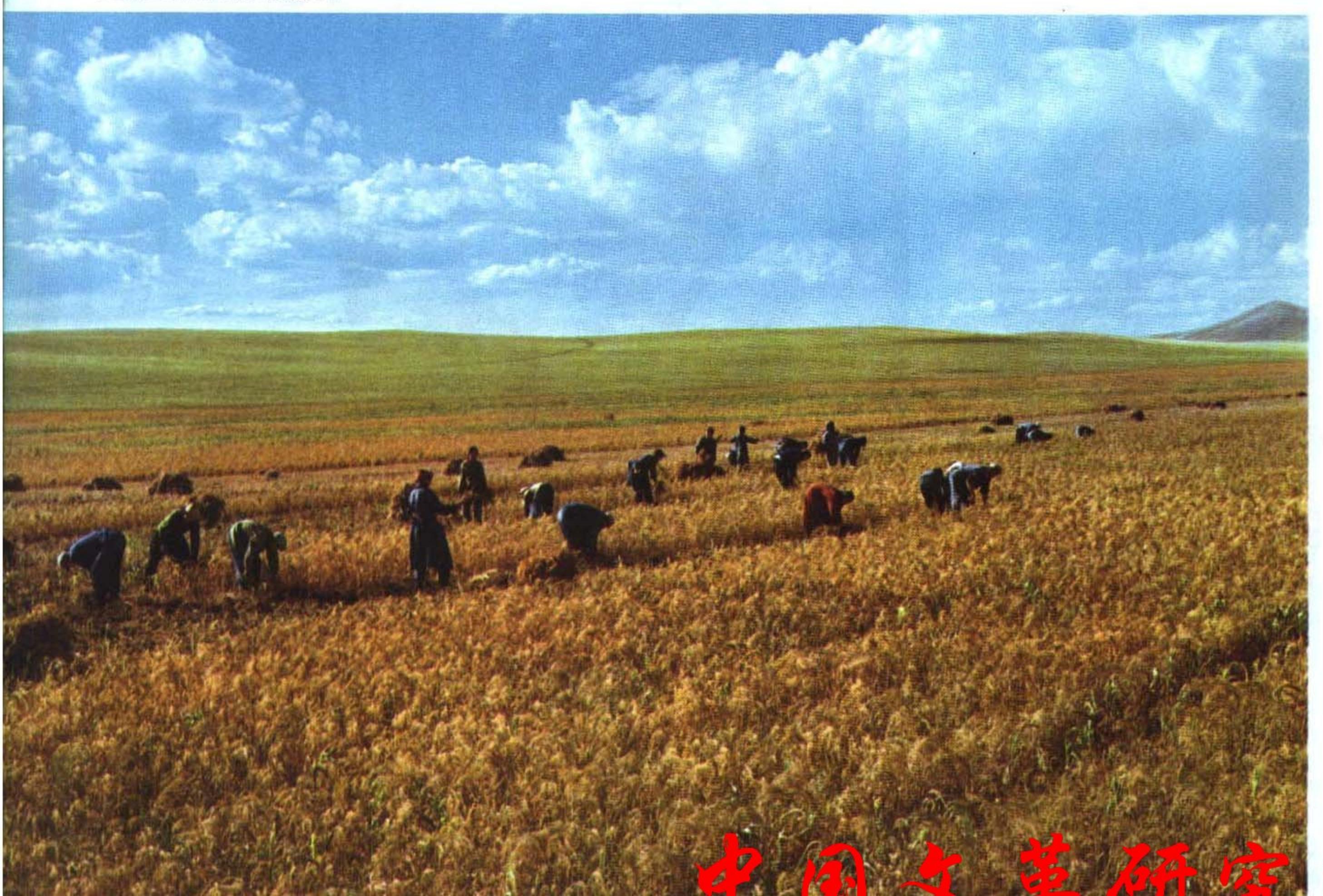
东乌珠穆沁旗吉尔嘎朗图生产队用上了抽水机，不仅解决了人畜饮水，还能灌溉饲料基地，促进了畜牧业生产。新华社记者 摄影



西乌珠穆沁旗阿尔山宝力格公社白音乌拉生产队的牲畜一九七一年比一九七〇年纯增百分之七点三。



社员们正在饲料基地里收割糜子。



秋天，正是牧区生产大忙季节，辽阔的内蒙古锡林郭勒草原上，牛马成群，羊儿肥壮。隆隆的马达声不时震撼着欢乐的草原，拖拉机牵引的打草机、搂草机，忙着收割牲畜越冬饲草。在饲料基地里，社员们忙着收获果实。真是一派兴旺的景象。

在东乌珠穆沁旗，内蒙古自治区领导机关召开了内蒙东部地区牧业学大寨经验交流会。到会的人员，参观了先进单位吉尔嘎朗图生产队。这个队是个纯牧业队，全队七十二户，约三百人。他们依靠集体经济力量，采用自力更生的办法，实现畜牧业半机械化和机械化。文化大革命五年来，他们购置了各种牧业机械二十多台（件），在打草、搂草、运草、汲水、牛奶加工以及饲料基地的耕种、播种、脱粒、运输等方面基本上使用了机械。因此，节省了大批劳动力，加强了草原基本建设，增强了抗御自然灾害的能力，促进了畜牧业生产的发展。现在，全队共打井四十八眼，使大片缺水草原解决了人畜饮水的问题，扩大了牧场；建设饲料

阿巴哈纳尔旗胜利公社的改良羊群。





吉尔嘎朗图生产队用打草机收割牧草。



锡林浩特食品公司冷库加工厂车间一角。

社员们在修建居民点和牲畜棚圈。



正蓝旗贸易公司的流动服务组送货到草原。



锡林郭勒盟草原建设综合研究所研究人员正在探索蘑菇对牧草生长的影响。这是他们正在筛选蘑菇菌种。





毛线车间的藏族女工尼尼（右）和汉族女工吴洪英互相学习，共同提高技术。

林芝毛纺厂



林芝毛纺厂外景。

过去，西藏的工业基础十分薄弱，现在已建设了上百个中、小型工厂。尼洋河畔的林芝，原是荒凉的山沟。在无产阶级文化大革命中，这里已建成了毛纺、火柴、造纸、印刷、电池、电站等一批中、小型企业，成为西藏地方工业主要基地之一。

这里介绍的是林芝毛纺厂。这个工厂，依靠群众，大搞技术革新，使生产能力有了较大的提高。

新华社记者 本报记者 摄影

青年工人们研究提高毛条质量。

生产的提花毛毯。



雪山峡谷带头人



位于碧罗雪山上的怒江傈僳族自治州领导机关所在地。
新华社记者 摄影

普米族奴隶家庭出身的杨德藩，解放后被培养为中医，
现在担任了兰坪县革委会委员、县医院革委会副主任。



在我国西南边疆的云南省怒江傈僳族

自治州，聚居着傈僳、怒、独龙、白、彝、普米、藏、纳西等十二个少数民族，共有二十五万多人，其中傈僳族人口占半数以上。解放后，特别是经过无产阶级文化大革命的锻炼，大批的贫下中农和奴隶家庭出身的各族干部茁壮成长。解放前靠结绳刻木记事的独龙族人民，现在有了第一代共产党员；过去被封建土司、奴隶主当作“会说话的两脚牲口”的普米族小奴隶和彝族女娃子，今天成了人民医生和生产队干部。

目前，在全州各级领导班子中，少数民族干部占了百分之八十以上；在六千六百多名少数民族干部中，有一千五百多人担任着州、县、公社、大队的领导职务。

自治州党委把努力培养更多的少数民族干部，当作边疆地区政权建设的一件大事。



自治州革委会副主任丰祥生（前排左三，傈僳族）深入基层帮助基层干部学习毛主席著作。

碧江县东方红公社领导成员在碧罗雪山上新开垦的稻田边，请傈僳族社员回忆对比旧社会的苦、新社会的甜，以提高干部的阶级觉悟。

贡山县东风大队党支部书记丹姆（左），是在阶级斗争中锻炼成长的独龙族第一代共产党员。





碧江县“五·七”公社俄戛大队的民兵。左起第一人是自治州领导成员之一、白族青年四波姐。

兰坪县委副书记和如玉(女, 白族)、县委常委李平(左, 白族)和社员一起交谈国内外大好形势。

他们坚持用马列主义、毛泽东思想教育干部，培训了大批辅导员，普遍建立了辅导网，帮助各族干部和群众学习毛主席著作。全州先后举办了三百多期学习班，轮训干部九千多人次。各族干部一面学文化，一面学政治，认真读马、列著作中的一些章节，认真读毛主席著作，不断提高马列主义、毛泽东思想水平，树立全心全意为各族人民服务的思想。自治州党委还注意在实际工作中，让这些干部担负重要职务。通过认真读书和实际的阶级斗争锻炼，各族干部更深刻地懂得了毛主席关于“民族斗争，说到底，是一个阶级斗争问题”的教导，进一步提高了阶级觉悟，更自觉地执行毛主席的革命路线。他们在祖国边疆的社会主义革命和社会主义建设中发挥着骨干作用。

怒江傈僳族自治州报道组和本报记者摄影报道

自治州的各少数民族干部在实践中锻炼成长。



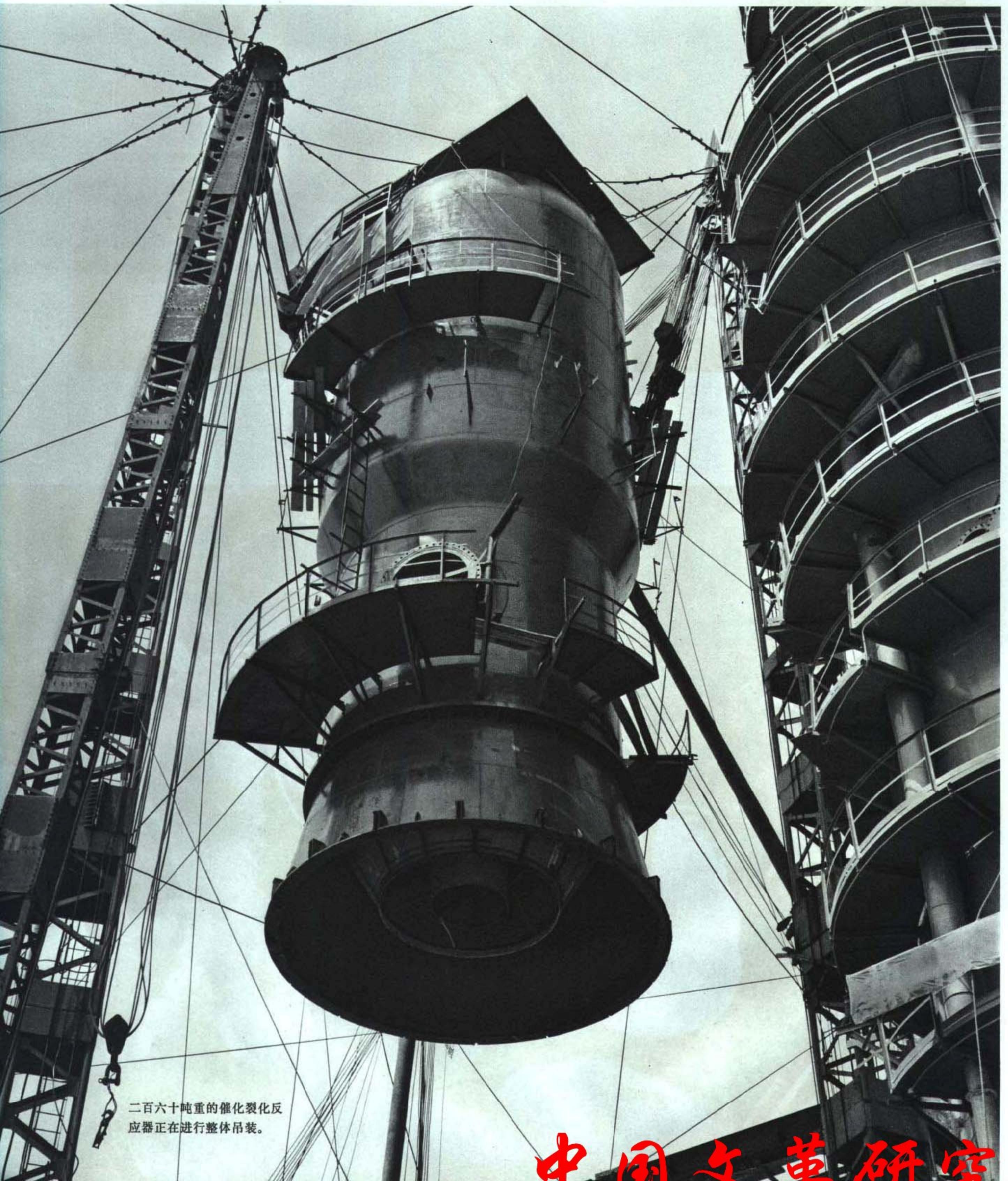


深受封建土司压迫和剥削的彝族贫农邬加兴，是泸水县下寨大队党支部书记。这是他（右一）和支部委员左世英（左一，彝族）、县委常委诸金秀（左二，傈僳族），以及社员一起在水稻脱粒机旁劳动。

福贡县委常委阿娜页（左二，怒族）和社员一起交流采茶经验。



建设中的石油化工基地



二百六十吨重的催化裂化反应器正在进行整体吊装。

中国文革研究网

在北京西南郊，一处大型石油化工生产基地正迅速成长起来，这就是建设中的北京石油化工总厂。

这个厂座落在一片山区，三年前，这里还是荒山野岭。如今，一座座高大的炼油塔和化工装置群已巍然耸立在山脚下，一道道输油管线和高压电缆在山坳里纵横交错，沿着一条山间公路的两侧，还可以看到新建的住宅区、医院、学校和商店。

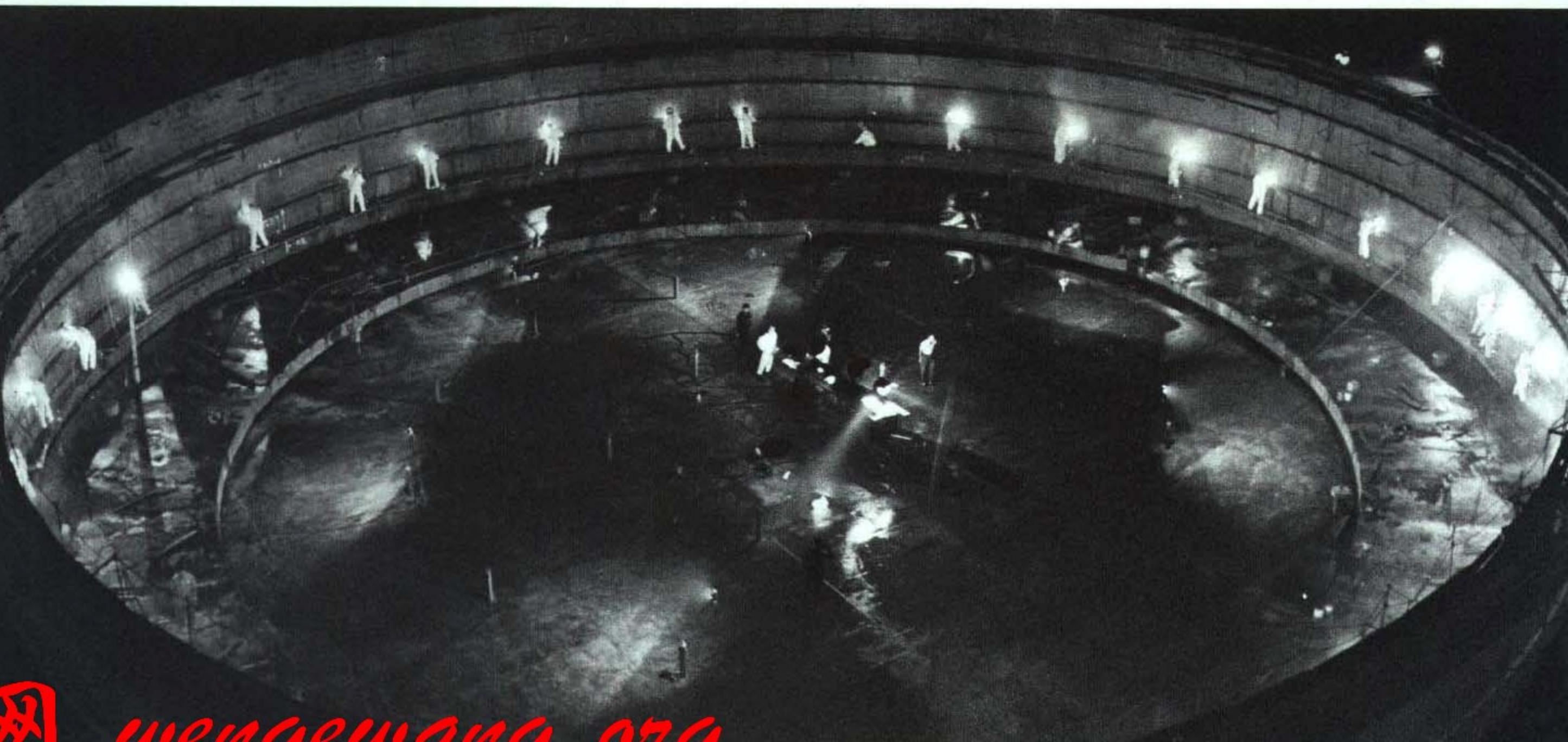
一九六八年冬，北京石油化工总厂开始筹建。它的计划建设项目包括几十套炼油和化工装置，以及相应的辅助公用工程和生活福利设施。全厂建成后，可以生产各种燃料油、润滑油、苯类、石蜡、液化气，以及合成橡胶、合成纤维、塑料、化肥等近百种化工产品。

象这样规模较大的综合利用工程，对我国国民经济具有重要意义。为了早日建成投产，国家有关工业部门于一九六九年初组织了建厂会战，并由全国数百个企业单位为这项工程提供设备、材料。此外，还采取了边科研、边设计、边建设、边投产的作法，以争取时间。在进行科研、设计工作中，领导干部、工人和技术



建设化工厂的起重工人。

焊接大型储油罐。



中国文革研究网 wencaiwang.org



炼油装置区一角。

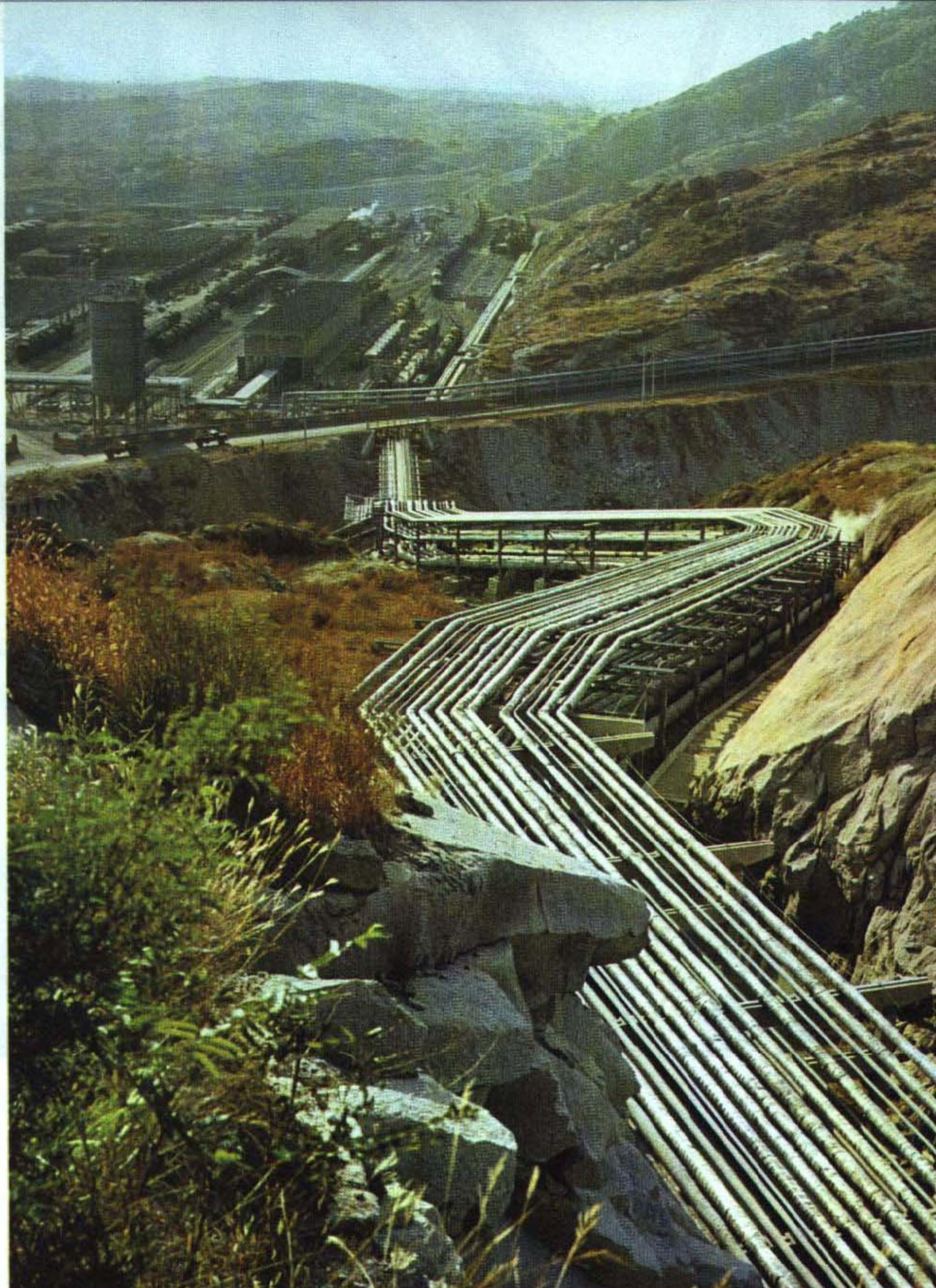
人员深入实际，调查研究，把广大群众的创造和智慧集中起来，制定出切实可行的设计、施工方案。不少的石油化工建设项目，是在小型试验的基础上，直接进行大型装置设计的，并且大胆采用了一些新工艺、新设备。

在施工中，广大职工把敢想敢干的革命精神和严格的科学态度结合起来，打破常规，采用了结构预制、现场组装、整体吊装、

立体交叉作业等方法，使工程的进展大大加快。因此，仅用了不到一年的时间，就完成了包括三套炼油装置及油、水、电、汽等八个系统和卸油、装油两个规模很大站台在内的第一期工程。

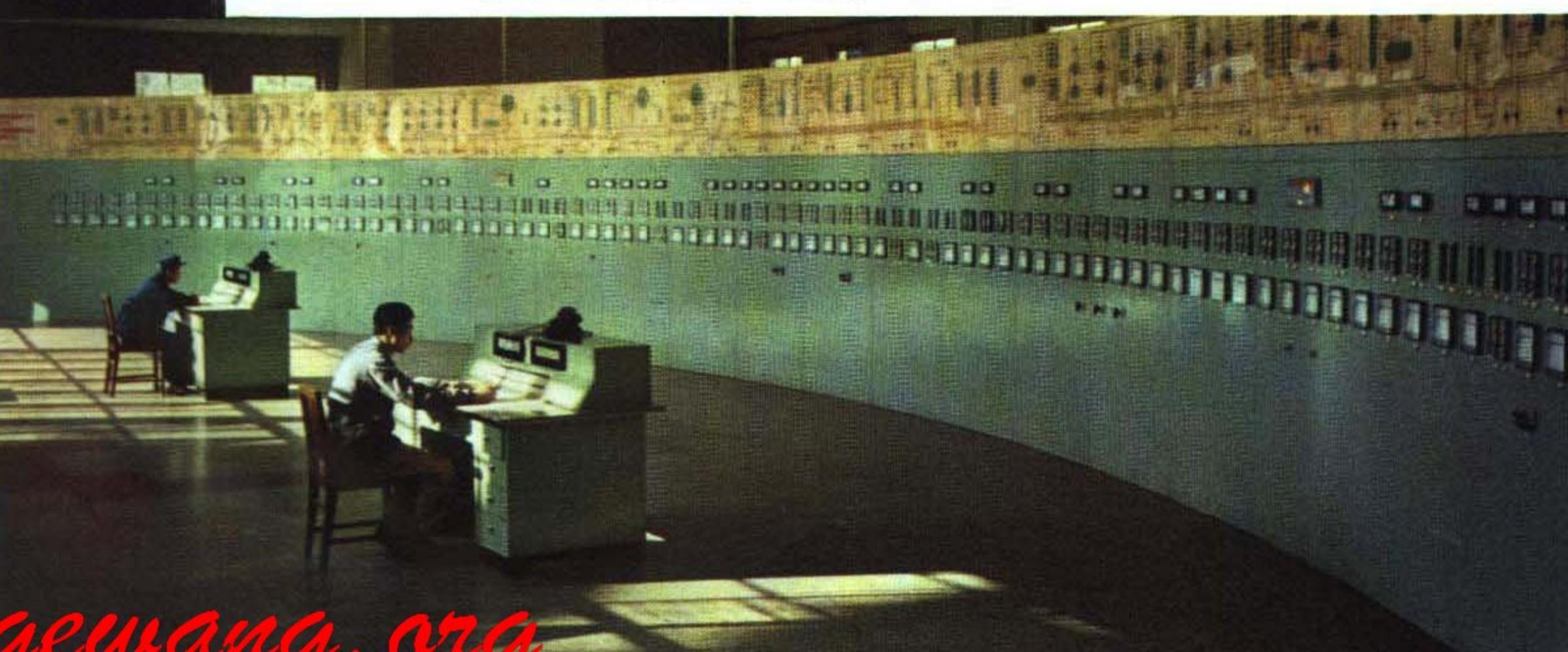
目前，这个厂已有十套炼油装置、三套化工装置建成投产。已经投产的炼油装置，经过技术革新，加工能力比原设计又有很大提高。

张从密、本报记者 摄影



在山梁上铺设的输油管线。

全厂的炼油和化工装置都实行自动化控制。这是一个炼油装置的中心控制室。





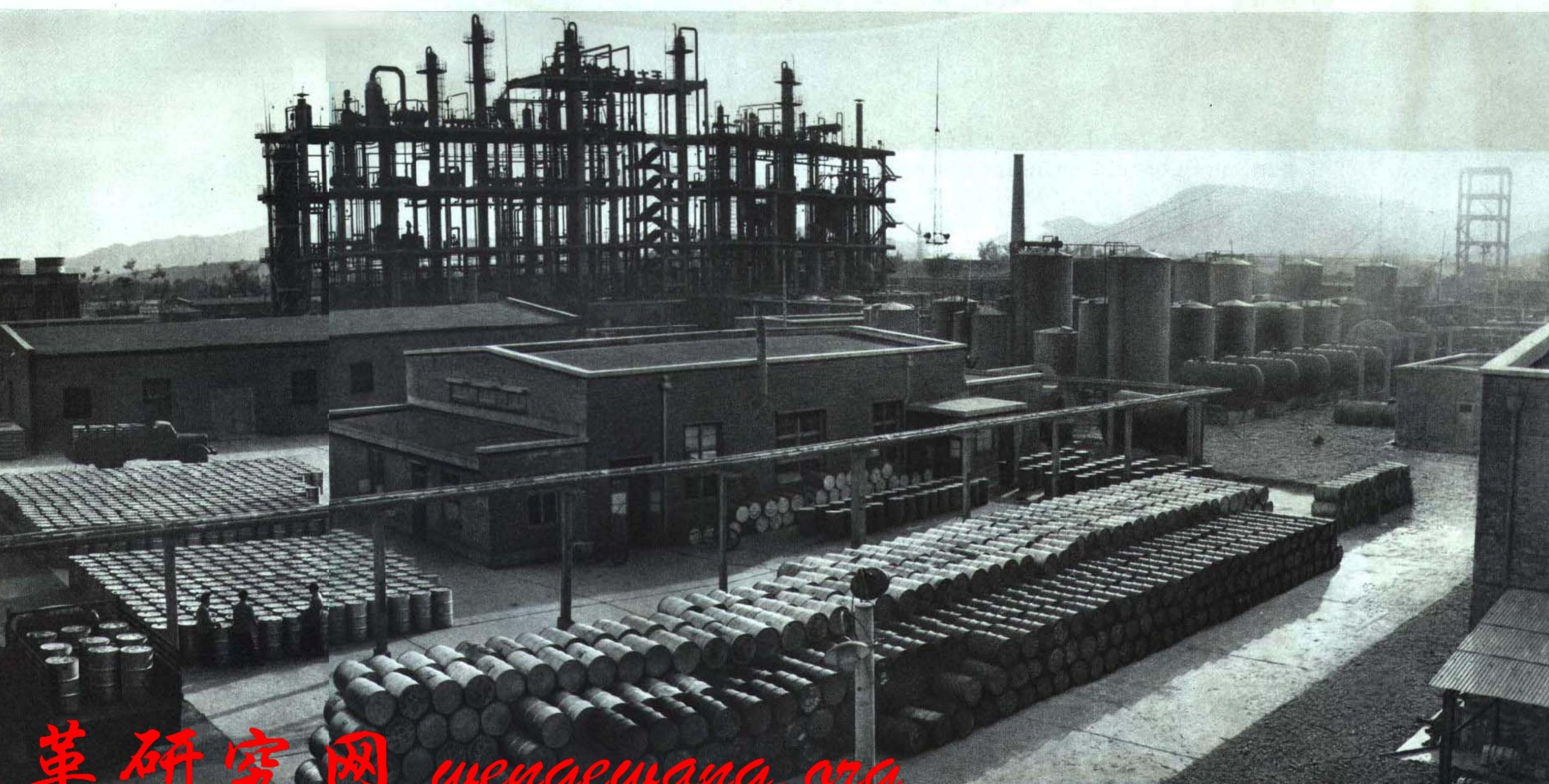
厂革委会主任彭树桢（中）和工人一起劳动。



新投产的合成橡胶车间。



建厂以来，各单位涌现出大批学习毛主席著作的积极分子。电工刘吉田（左）是其中之一。



向阳化工厂产品待运。

污水的净化



曝气池。当污水进入曝气池时，水中的有毒物质就会被池中培养的活性污泥所含的微生物氧化分解。



污水处理场的工人和技术人员正在研究浮选池中污水的净化。

曝气池中的曝气区——活性污泥就在这里培养。



定时取样，进行水质分析。

北京石油化工总厂在建厂初期就考虑到要把工厂排出的污水处理好，变害为利。

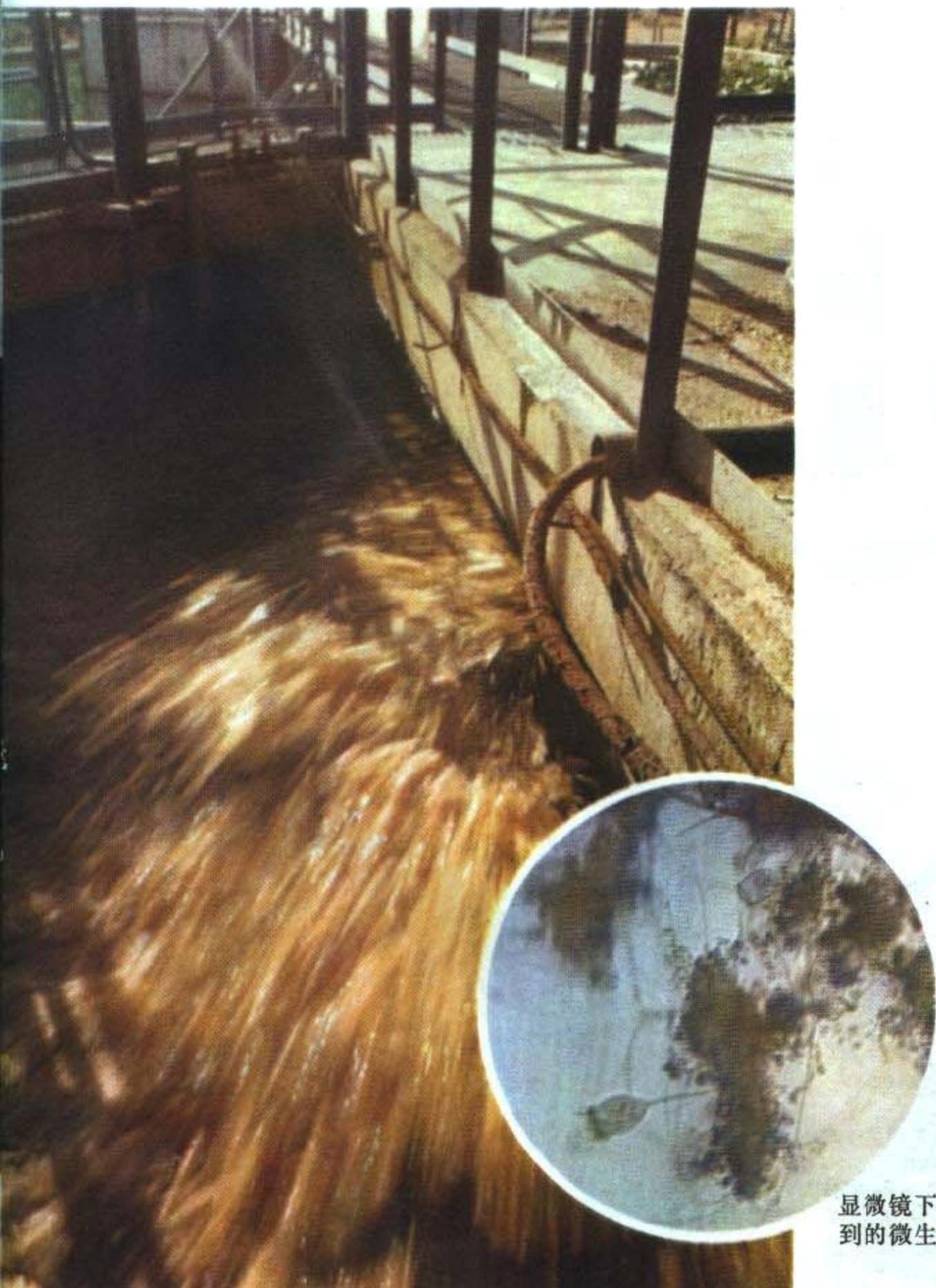
几年来，他们克服重重困难，建成了污水处理场。这个场包括脱硫塔、隔油池、浮选池和曝气池。含有油、硫、酚、碱等大量有毒物质的污水，在这里经过处理后，变成了含氮的净化污水。工厂周围的公社用它灌溉稻田，使产量增加一成到两成。因此，广大贫下中农称它为“肥水”。

本报记者 摄影

工厂附近的人民公社用净化污水灌溉田地，农作物生长良好。



用净化污水饲养的鱼、鸭，发育正常，按期产卵。



显微镜下看到的微生物。

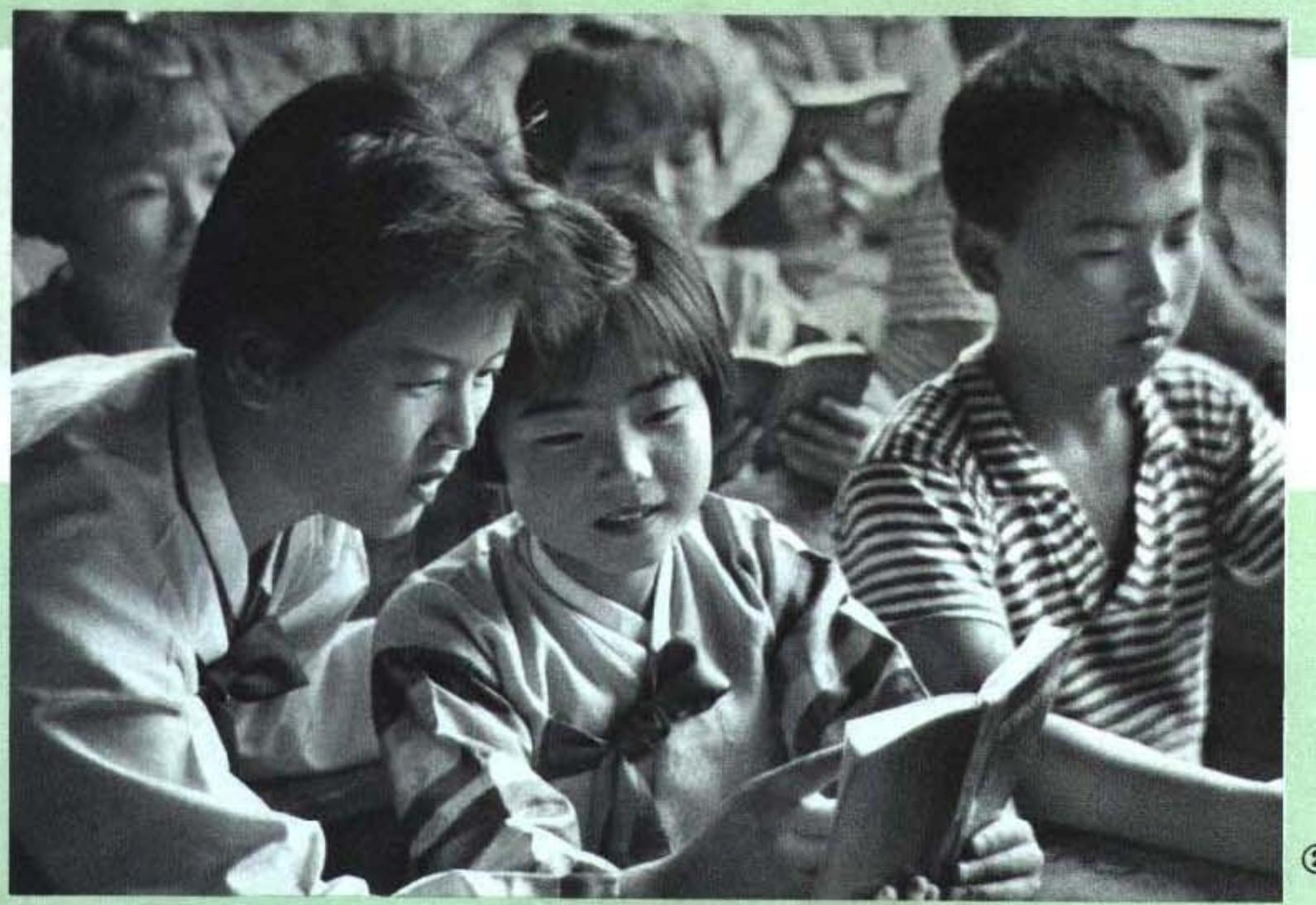


中国文革研究网 wengewang.org



①

①天真活泼的小学生。



②

②老师在辅导小学生学习。



③

延边朝鲜族自治州崇善小学的师生们，遵照毛主席“学生以学为主，兼学别样”的教导，努力搞好课堂教学，同时又建立了学农基地，办起了小药厂、木工厂。他们在长白山脚下建立的气象站，可以预报当地天气情况，有力地配合了农业生产。他们把课堂上学到的知识同实践紧密地结合起来，不仅提高了教学质量，还使学生更加热爱劳动。

本报记者 摄影

一所山村小学



⑤



④

③老师定期到学生家里去征求家长对办学的意见。

④在学农基地进行现场教学。

⑤课外活动。

金钟山下盛开团结花



大树脚生产队苗族社员，热烈欢迎壮、苗、汉、彝、仡佬等兄弟民族社员前来交流学习毛主席著作的经验。



彝族社员和苗族社员一起学习玉米人工授粉。

各族民兵密切配合解放军战士执行任务。

隆林各族自治县在祖国南疆广西壮族自治区的金钟山麓，聚居着壮、苗、汉、彝、仡佬等二十万各族人民。在党的“九大”团结、胜利的路线指引下，全县处处是各族人民团结协作的新景象。

德峨公社么基大队党支部书记杨文金是苗族干部，副书记郭秀光是仡佬族干部。在无产阶级文化大革命初期，社员向他俩提了一些意见。他俩没有正确对待群众的意见，没有正确认识自己的缺

点和错误。支书怀疑副支书故意发动群众批判他，副支书怀疑支书不怀好意。因此，他俩就坐不到一块，谈不到一块了。党的“九大”召开以后，支书老杨反复学习了毛主席关于“团结起来，争取更大的胜利”的教导，认识到团结搞不好，责任主要在自己身上，是自己世界观没有改造好，没有正确地对待群众的批评帮助。他就主动去找副书记老郭谈心，各自作自我批评，消除了思想上的隔阂，从此他俩又重新团结战斗了。他俩的团结，带动了大队领导



金钟山下盛开团结花

班子的团结；大队领导班子的团结，又带动了各族人民的团结。

这个县的者浪公社舍山大队的大树脚生产队和泥浪生产队，前一个是苗族人民聚居的生产队，在大山腰上；后一个是壮族人民聚居的生产队，在大山脚下。这两个生产队经常互相帮助，互相支援。一九七〇年泥浪生产队在夏收、夏种最紧张的阶段，夏粮入库工作进度较慢。大树脚生产队领导成员黄国忠便带领三十

多名苗族男女社员扛着扁担，背上背篓，赶着马匹来到泥浪生产队，帮助壮族社员运送夏粮入库。后来，大树脚生产队要烧砖瓦进行基本建设，苗族社员在技术上不过关，泥浪生产队的壮族社员就派人来手把手教。就这样，两个生产队的苗、壮同胞团结一心，共同奋斗建设新山区，使革命和生产不断取得新胜利。

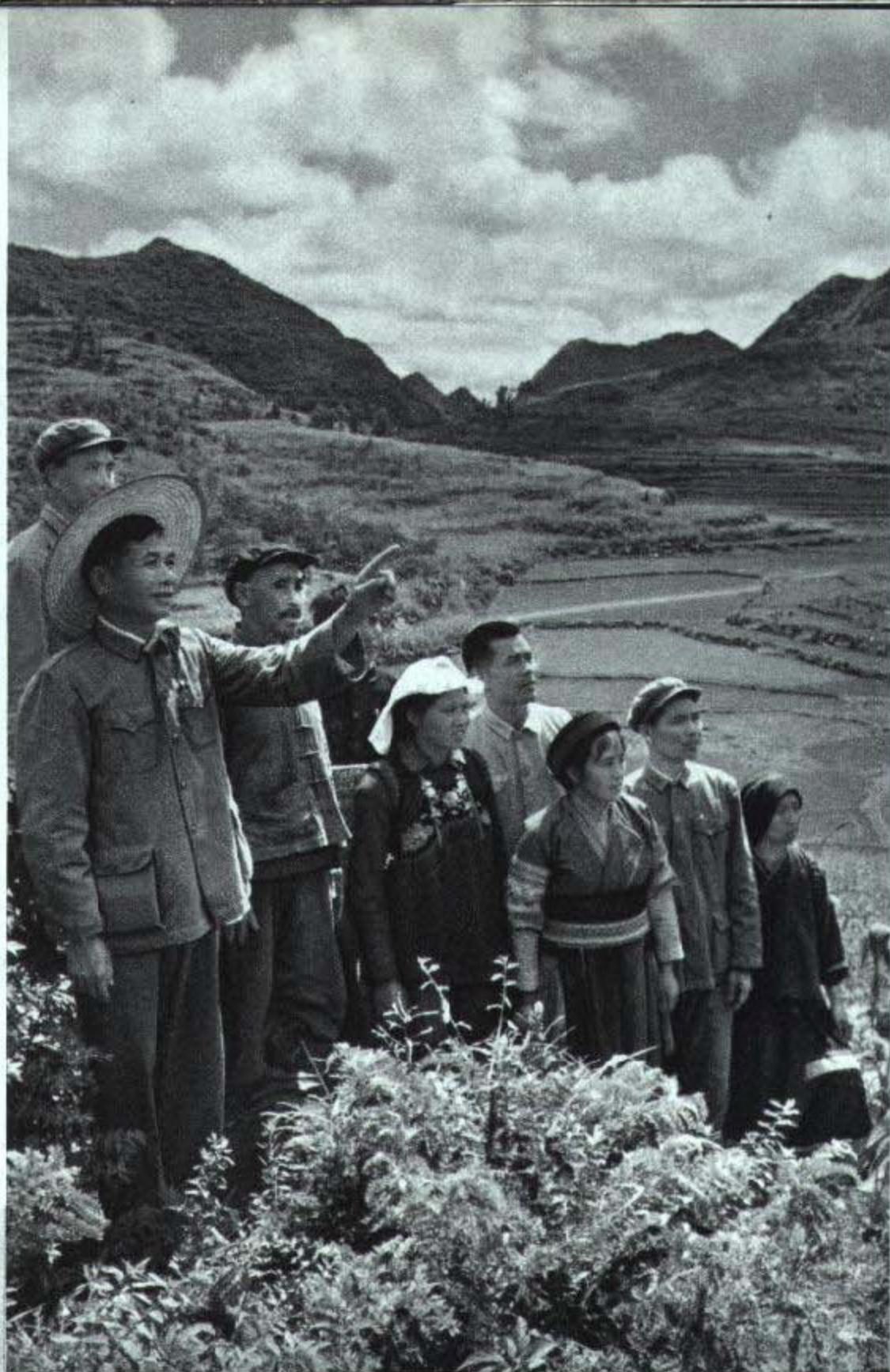
百色地区革委会报道组和本报记者摄影报道

①

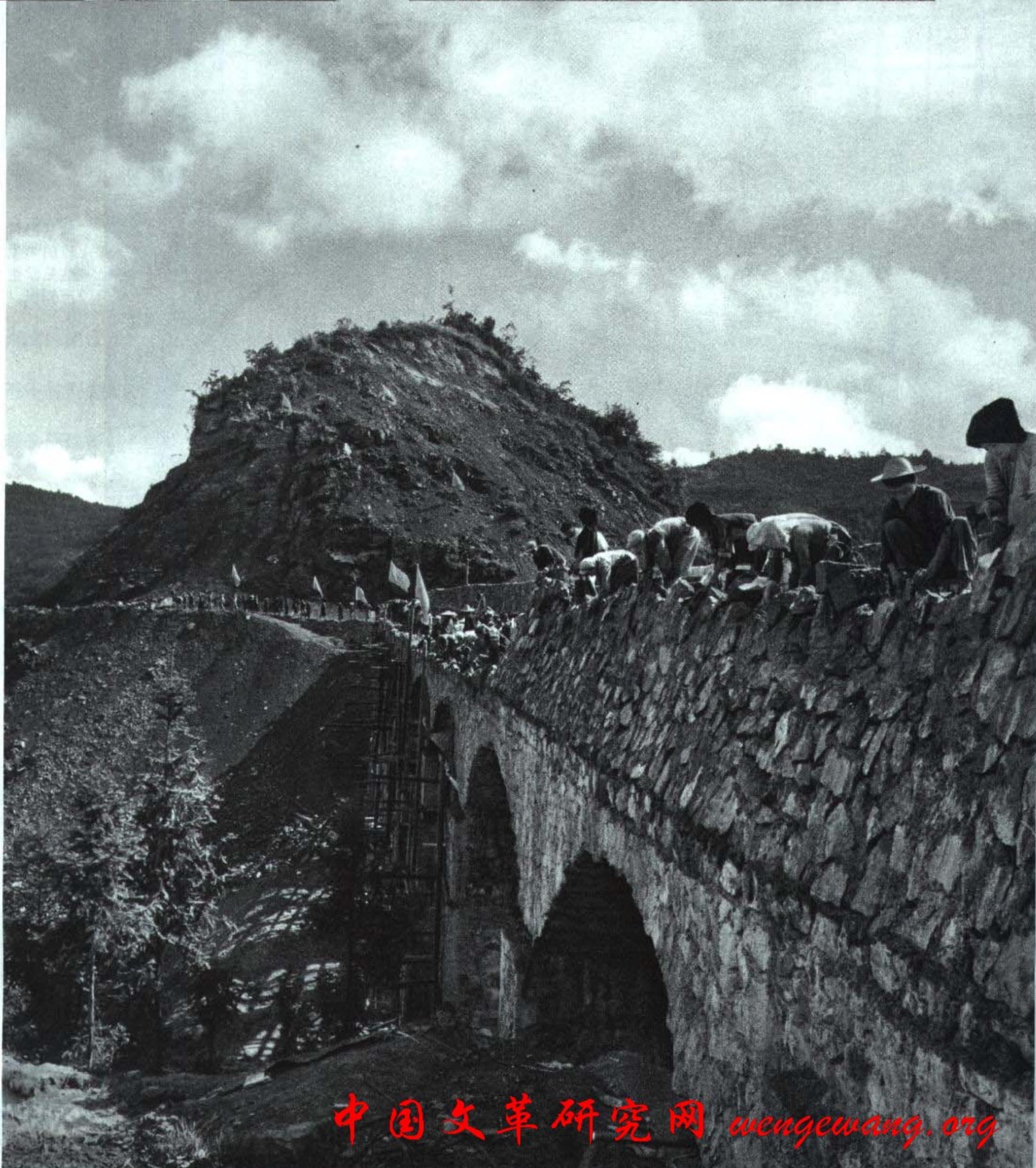




②



③



①大忙季节，大树脚生产队的苗族社员去帮助六楼生产队壮族社员插秧犁田。

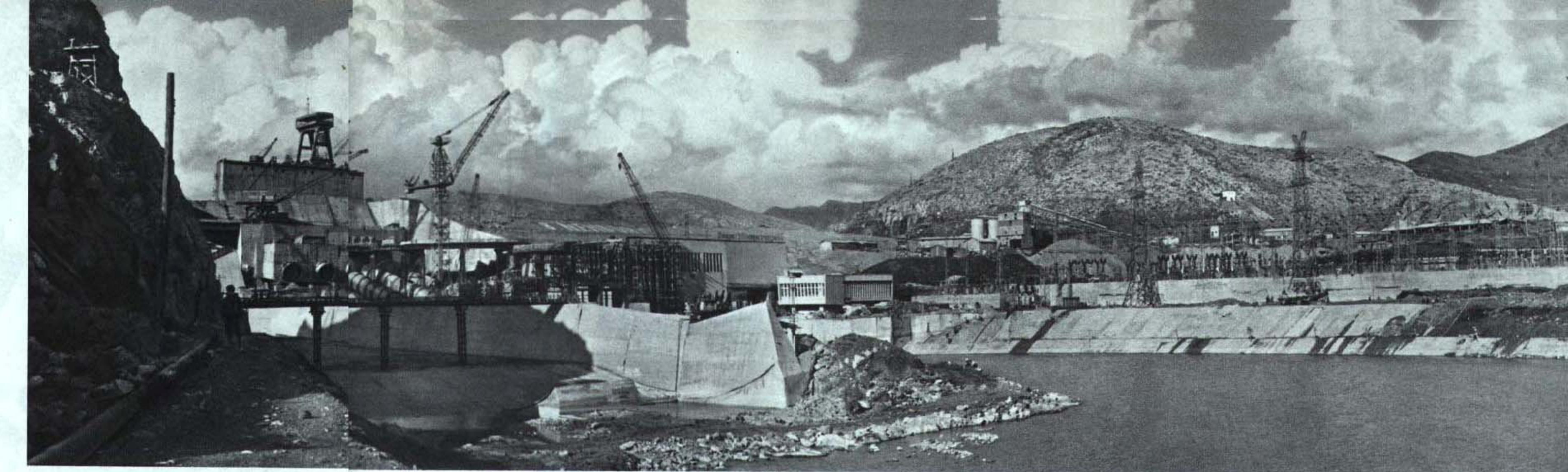
②汉族医生热情帮助苗族“赤脚医生”学习针灸医疗技术。

③德峨公社领导班子里有壮、苗、汉、彝、仡佬五个民族的干部。这是他们在共同研究开山造田的问题。

④各族社员经过几年的艰苦奋斗，即将建成一座能发电四千八百瓩的水电站。



一九七一年十一月一日，恩维尔·霍查同志在阿尔巴尼亚劳动党第六次代表大会上作关于阿尔巴尼亚劳动党中央委员会工作报告。



建设中的沃一德耶毛泽东水电站。

前进中的阿尔巴尼亚



阿尔巴尼亚都拉斯农业机械学校的学生定期到农机厂实习。这是学生们在听老工人讲解生产知识。

培拉特的纺织工人在努力生产。
转载自《新阿尔巴尼亚》画报



中国文革研究网 www.wencaiwuyan.com

英雄的阿尔巴尼亚人民在以恩维尔·霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党的领导下，继续发扬革命精神，一九七一年以来，在社会主义建设中取得了新的成就。

阿尔巴尼亚劳动人民从去年一开始就在掀起争取荣获“党成立三十周年和党的第六次代表大会红旗”称号的社会主义竞赛，争取胜利完成一九七一年——第五个五年计划第一年的生产任务。

社会主义竞赛运动的开展，有力地促进了全国工业生产的发展。煤炭、生铁、铜冶炼、铜加工、机械工业等部门的生产计划都已超额完成，石油加工和轻工业部门、地质和交通运输部门也都胜利地完成了计划。

去年年初，劳动党中央向农村全体党员和农业劳动者发出了一封关于进一步发展农业生产的信件。广大农业劳动者认真学习和落实党的指示，加强农业合作社经济方面的组织管理，加强无产阶级劳动纪律，掀起农业生产新高潮。广大机关干部和经济工作人员认响应党的号召，奔赴农村，他们和农业合作社社员一起生活和劳动。各区农业劳动者继续开展集中突击活动，在开荒、积肥和兴修水利方面都作出了突出的成绩。广大农业劳动者克服了春涝、夏旱等不利的自然条件造成的困难，认真执行阿尔巴尼亚发展农业的农艺法典，夺取了小麦等夏粮作物的好收成。一些平原地区的小麦产量每公顷比一九七〇年增加了四至五公担。

目前，阿尔巴尼亚人民在社会主义革命和社会主义建设的大道上再接再厉，为争取更大的胜利而奋勇前进。

新华社记者 摄影



阿尔巴尼亚青年义务劳动者正在开荒山，修梯田。



在打谷场上。 转载自《新阿尔巴尼亚》画报

战斗的印度支那人民



越南人民军某部高炮第四连的指战员，为了保证运输车辆把后方物资及时运往前线，长年战斗在敌人激烈轰炸的道路上，为抗美救国事业作出了贡献，连续四年获得“决胜单位”称号。



越南南方解放军战士穿过铁丝网，袭击美伪军。



越南北方农民，在越南劳动党的领导下，大力开展农业生产，又夺得了1971年的水稻丰收。这是一个农业合作社的社员在晒丰收的稻谷。



女民兵炮手警惕地守卫着祖国的海防。

越南南方广治一承天地区人民解放武装力量的战士在进攻敌军。



越南南方人民解放武装力量的战士在广治省北部袭击入侵老挝南部的美伪军。





老挝人民解放军战士在伏击敌人。

战斗的印度支那人民

英雄的印度支那三国人民，高举团结战斗的光辉旗帜，并肩战斗，粉碎了敌人新的军事冒险，取得了新胜利。

越南北方军民在积极进行抗洪救灾的同时，保持高度的警惕，不断加强战备，随时准备消灭胆敢入侵之敌。

一九七一年，越南南方军民在从边海河岸到金瓯角的辽阔战场上，连续猛烈进攻敌人，粉碎了美帝及其走狗发动的大规模军事冒险，进一步挫败了尼克松政府的战争“越南化”计划。去年上半年共消灭和俘虏敌人十五万一千名，其中包括美军和帮凶军二万五千多名，破坏、捣毁了二千二百六十多个“战略村”和“集中居民区”，取得了许多地区的控制权。



老挝人民解放军战士占领了七二三高地的敌军炮兵阵地。



在班东战场上，西贡伪军向老挝人民解放军缴械投降。

老挝爱国军民，去年一月到九月在全国各个战场上猛烈地打击敌人，不断粉碎敌人进攻解放区的军事冒险行动；共歼灭敌人三万七千多名，击落击毁敌机六百七十多架，缴获击毁各种军车近八百辆和各种武器一万二千多件。

柬埔寨爱国军民在一九七〇——一九七一年的雨季里，共打死、打伤美军、西贡伪军和金边伪军八万名以上，缴获和击毁武器、弹药数千吨。解放区已占全国土地的十分之八，拥有近五百万人口，人民政权日益巩固。

印度支那三国人民的胜利，打乱了美帝国主义的侵略部署，使尼克松政府陷入前所未有的困境。

（本组图片为越南通讯社稿、新华社发）

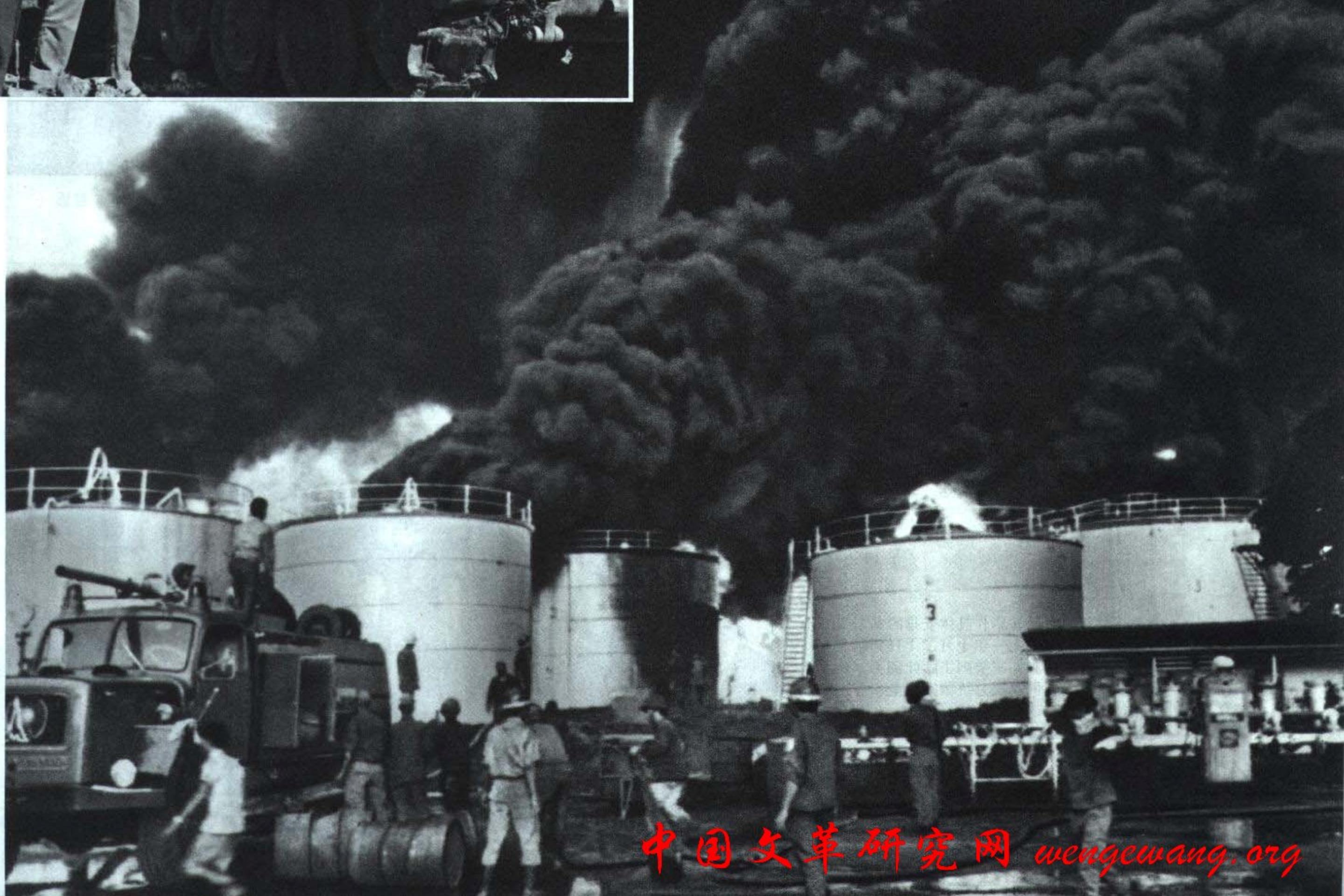


柬埔寨民族解放人民武装力量炮击敌人的据点。



敌军坦克在柬埔寨民族解放人民武装力量战士面前，变成了一堆废铁。

一九七一年九月二十日凌晨，柬埔寨民族解放人民武装力量向金边北郊的敌人大油库发起猛烈袭击，使两座主要油库的许多油池中弹起火。





我国首都共产党员和工农兵群众一万人，一九七一年十一月八日举行隆重集会，同阿尔巴尼亚战友一起热烈庆祝阿尔巴尼亚劳动党成立三十周年。
这是（前排左起）王树声、吴德、郭沫若、纪登奎、姚文元、张春桥、江青、约万·安东尼、周恩来、斯特菲·科特米洛、叶剑英、李先念、李德生、汪东兴、耿飚、姬鹏飞在大会主席台上。
新华社记者 摄影



大会会场。 新华社记者 摄影

时事纪要

为美国总统尼克松访华作具体安排的基辛格博士一行十四人于一九七一年十月二十日到达北京。国务院总理周恩来、军委副主席叶剑英、外交部代部长姬鹏飞，同美国总统国家安全事务助理基辛格博士举行会谈。
这是会谈前合影。 新华社记者 摄影



中国文革研究网 wencaiwuxiaochina.org



在西哈努克亲王主持下，宾努首相和夫人，一九七一年十一月九日举行盛大招待会，热烈庆祝柬埔寨国庆十八周年。周恩来总理等出席了招待会。 新华社记者 摄影

一九七一年十月，罗马尼亚社会主义共和国工业展览会在北京展出，受到了我国人民的热烈欢迎。罗马尼亚机械制造工业部部长杨·阿夫拉姆率领的罗马尼亚政府代表团专程来到北京。我国党政领导人姚文元、纪登奎、李德生等同志应邀出席了展览会的开幕式。图为姚文元同志在展览会开幕时剪彩。

本报记者 摄影

展览会的一个场景。在展出的半个月中，参观展览会的人达四十多万人。展览会展出的展品包括机床、汽车、农业机器、轻工业品等共一千多件。

本报记者 摄影



会谈时情形。 新华社记者 摄影



在尼日利亚

两国运动员在一起交流经验，互相学习。
(一九七一年七月)



在阿拉伯埃及共和国

中国乒乓球运动员受到了热烈欢迎。
(一九七一年八月)



在锡兰

中锡两国运动员在一起交流球艺。
(一九七一年八月)

中国乒乓球队在国外

新华社记者 摄影

在古巴

中国乒乓球代表团的友好访问，加强了两国运动员和两国人民之间的友谊。
(一九七一年九月)



在智利

中国乒乓球运动员和智利乒乓球运动员混合编组，进行双打，表现了两国运动员之间的团结和友谊。
(一九七一年九月)



欢迎阿尔巴尼亚体操队

本报记者 摄影

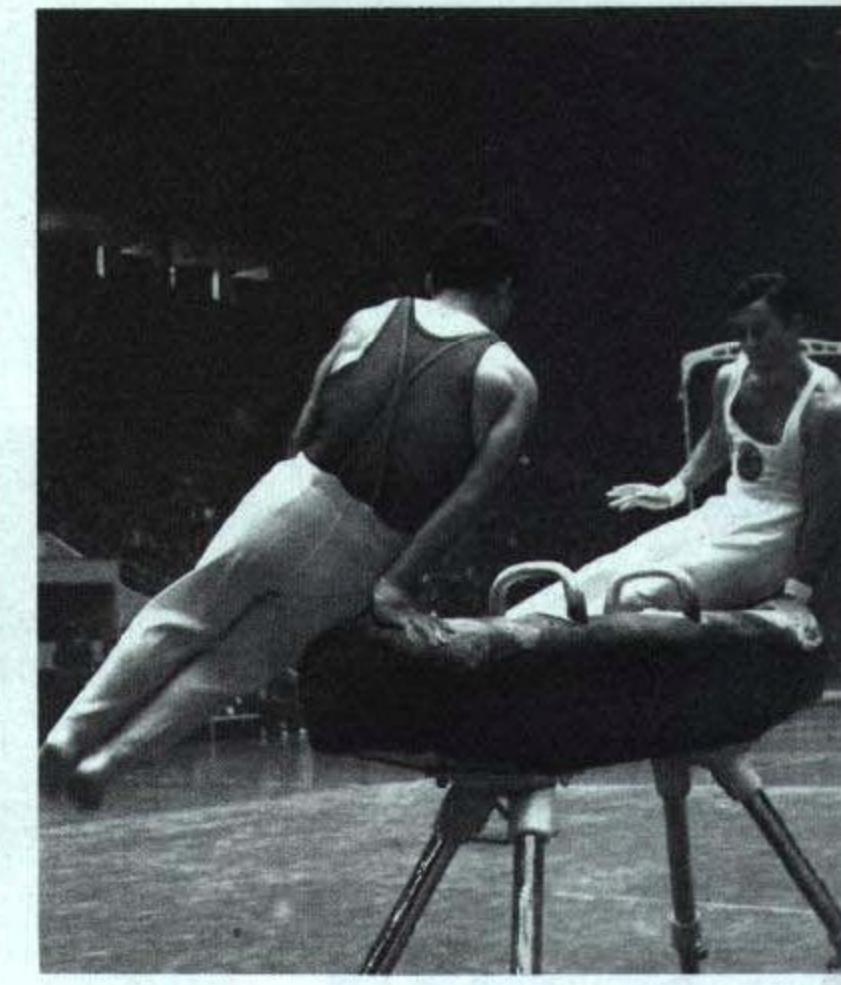


欢迎巴基斯坦田径队

本报记者 摄影

巴基斯坦田径队应邀前来我国进行友好访问，国家体委于十月十四日下午在北京工人体育场举行欢迎仪式。图为参加表演的中、巴两国运动员。





阿尔巴尼亚体操队的精彩表演。

一九七一年九月二十三日至十月三十一日，阿尔巴尼亚国家体操队在北京、天津、南京、上海、长沙、广州进行了友好访问。

左图为阿尔巴尼亚战友和上海广灵路第二小学的红小兵在一起。

参观南京长江大桥。



在4×100米中巴混合接力赛中，表现了两国运动员的团结友爱精神，给观众留下了深刻印象。



游览颐和园。



两国运动员一起游览长城。

欢 迎 南斯拉夫国家乒乓球队

本报记者 摄影



两国教练员亲切交谈。

体育消息

南斯拉夫国家乒乓球队，应邀前来我国进行友好访问，于一九七一年十月六日晚到达北京。图为中、南两国运动员进行友谊比赛。

目 录

欢迎越南人民的使者	封二
不可抗拒的历史潮流	4
吐鲁番的变迁	8
在锡林郭勒草原上	12
林芝毛纺厂	16
雪山峡谷带头人	18
建设中的石油化工基地	22
污水的净化	28
一所山村小学	30
金钟山下盛开团结花	32

前进中的阿尔巴尼亚	36
战斗的印度支那人民	38
时事纪要	42
中国乒乓球队在国外	44
欢迎阿尔巴尼亚体操队	46
欢迎巴基斯坦田径队	47
欢迎南斯拉夫国家乒乓球队	48
封面：新疆维吾尔自治区吐鲁番县的葡萄又获丰收。	本报记者 摄影
封底：怒江峡谷。	本报记者 摄影